

**FÒM ENFÒMASYON SEKRE MOUN KI FÈ PLENT**

G.L. c. 209A, § 8 or G.L. c. 258E, § 10

NIMEWO REJIS (pou tribinal la itilize sèlman)

Tribinal Premye Enstans  
Massachusetts

Fòm sa a ta dwe fèmen nan yon anvlop ki make "ADRÈS MOUN KI FÈ PLENT – SEKRE".

NON MOUN KI FÈ PLENT LAN

DAT NESANS (mwa/jou/ane)

ADRÈS KAY MOUN KI FÈ PLENT LAN

NIMEWO TELEFÒN KAY MOUN KI FÈ PLENT LAN.

Si se yon bilding ki gen apatman oswa lòt kay pou plizyè fanmi, koche kaz sa a la a 

NENPÒT ANSYEN ADRÈS MOUN KI FÈ PLENT LAN TE KITE POU EVITE ABI (pou G.L. c. 209A prevansyon kont abi sèlman)

NON TRAVAY MOUN KI FÈ PLENT LAN

ADRÈS TRAVAY MOUN KI FÈ PLENT LAN

NIMEWO TELEFÒN TRAVAY MOUN KI FÈ PLENT LAN

NON LEKÒL MOUN KI FÈ PLENT LAN

ADRÈS LEKÒL MOUN KI FÈ PLENT LAN

MOUN KI GEN OTORIZASYON MOUN KI FÈ PLENT LAN POU GADE ENFÒMASYON SEKRE YO

DAT SIYATI A (mwa/jou/ane)

SIYATI MOUN KI FE PLENT LAN

X

**FÒM SA A SE YON FÒM KI SEKRE EPI LI PA DISPONIB POU PIBLIK LA, AKIZE A OSWA AVOKA AKIZE A.**

Sof avèk pèmasyon yonon jij, fòm sa a ap disponib sèlman pou ou, pou avoka ou, pou moun ou bay otorizasyon pou gen aksè ladan yo, ak pou sèten moun lè li nesèsè pou yo jwenn aksè pou pran responsablite yo (pwokirè, ofisye lapolis, avoka viktim-temwen, konseye pou moun ki viktim kadejak, epi, nan pwosè G.L. c. 209A sèlman, konseye pou vyolans nan kay).

**SI YON JIJ EGZIJE AKIZE A POU KANPE LWEN LAKAY OU, TRAVAY OU OSWA LEKÒL OU, ADRÈS SA YO AP PARÈT NAN LÒD TRIBINAL LA. YO P AP DISPONIB POU PIBLIK LA MEN Y AP DIVILGE YO BA AKIZE A. Si ou pa vle adrès yo parèt nan Lòd Tribinal la epi si ou pa vle yo divilge yo ba Akize a, ou dwe sitou mande pou yo retire yo nan Lòd Tribinal la.**

Si oumenm ak Akize a gen plis pase laj 18 tan, anjeneral, dosye tribinal pou zafè sa a ap lib pou enspeksyon piblik la. Si ou gen rezon valab pou mande yon jij pou retire kek lòt pati dosye tribinal la nan enspeksyon piblik la, mande Biwo Grefye a oswa Biwo Rejis la pou eksplike ou kijan pou fè yon Mosyon pou Kenbe Enfòmasyon an Sekre anba Règ VIII Inifòm Tribinal Premye Enstans sou Pwosedi pou Kenbe Enfòmasyon an Sekre. Ou ka fè yon Mosyon tou pou Kenbe Enfòmasyon an Sekre si ou gen rezon valab ki montre yo pa ta dwe divilge adrès ou yo oswa lòt enfòmasyon sekre ki nan pwosè sa a ba moun ki ta gen aksè nan pwosesis responsablite yo (pwokirè, ofisye lapolis, avoka viktim-temwen, konseye sou kadejak epi, nan pwosè G.L. c. 209A yo, konseye pou vyolans nan kay). Anjeneral, yon preferans jeneral pou enfòmasyon prive pa sèlman yon rezon ki ase pou yon jij sezi dosye tribinal pou pa kite piblik la fè enspeksyon ladan.

Si swa oumenm oswa Akize a poko gen laj 18 tan, lòd dosye tribinal pou zafè sa a p ap lib pou enspeksyon piblik la, epi y ap disponib sèlman pou ou ak Akize a, ak avoka ou yo. Y ap disponib tou pou paran oswa responsab legal nenpòt moun ki poko gen laj 18 ane.